



FLEXTAPPER SERIES 100



FLEXTAPPER SERIES 100



I Il FLEXTAPPER é progettato per sbavare filettature con i robot.

Il maschio può essere inserito senza problemi nei fori grazie al mandrino flottante.

Quest'ultimo può compensare errori radiali e angolari tra il foro filettato e l'asse del maschio quando si inserisce l'utensile.

Il FLEXTAPPER 110 può essere usato per fori filettati passanti di diverse lunghezze. la corsa assiale compensa le differenze tra avanzamento del robot e passo della filettatura. Due sensori consentono il monitoraggio delle operazioni di lavoro.

Il FLEXTAPPER 120 può essere usato in fori filettati passanti o ciechi. La corsa di lavoro massima assiale é di 10 mm..Se la profondità della filettatura é superiore alla corsa, il lavoro deve essere eseguito in più fasi. Due sensori consentono il monitoraggio delle operazioni di lavoro.

Il FLEXTAPPER può essere fissato in modo stazionario su un supporto (Toolstand) oppure sul braccio di un robot. Gli utensili sul robot possono essere cambiati automaticamente grazie a un cambio rapido.

Per garantire il funzionamento ottimale del motore é necessario utilizzare aria compressa filtrata e priva di olio.

GB The FLEXTAPPER is designed for the cutting of threads with robot. The tap can be inserted without problems in bores due to the floating chuck. The floating chuck can compensate radial and angular misplacement errors between tapping hole and tap axis when inserting the tools.

The FLEXTAPPER 110 can be used for tapping in through holes of any length. The axial offset compensates differences between robot feed forward and thread pitch. Two sensors permit the monitoring of the machining operation.

The FLEXTAPPER 120 can be used for tapping in through and blind holes. The maximal axial offset is 10 mm. If the tapping depth is larger than the maximal axial offset then this must be carried out in several stages. Two sensors permit the monitoring of the machining operation.

The tool can either be mounted stationary onto a tool stand (Toolstand) or onto the robot arm. If these tools at the robot have to be changed automatically, a tool changer (Changing Systems) is available.

To assure an optimal life of the air motors the compressed air must be cleaned and lubricated.

D Der FLEXTAPPER dient zum Gewindeschneiden mit Robotern. Durch den Einsatz eines Ausgleichfutters werden die beim Einführen des Gewindebohrers entstehenden Winkel- und Achsfehler kompensiert.

Der FLEXTAPPER 110 kann Gewinde in Durchgangslöcher in beliebiger Länge schneiden. Der Achsialausgleich kompensiert Unterschiede zwischen Robotervorschub und Gewindesteigung. Zwei Sensoren überwachen den Bearbeitungsvorgang.

Der FLEXTAPPER 120 kann Gewinde in Durchgangssowie in Sacklöchern schneiden. Die maximale achsiale Auslenkung beträgt 10 mm. Ist die zu schneidende Gewindetiefe grösser, muss dies in mehreren Etappen geschehen. Zwei Sensoren überwachen den Bearbeitungsvorgang.

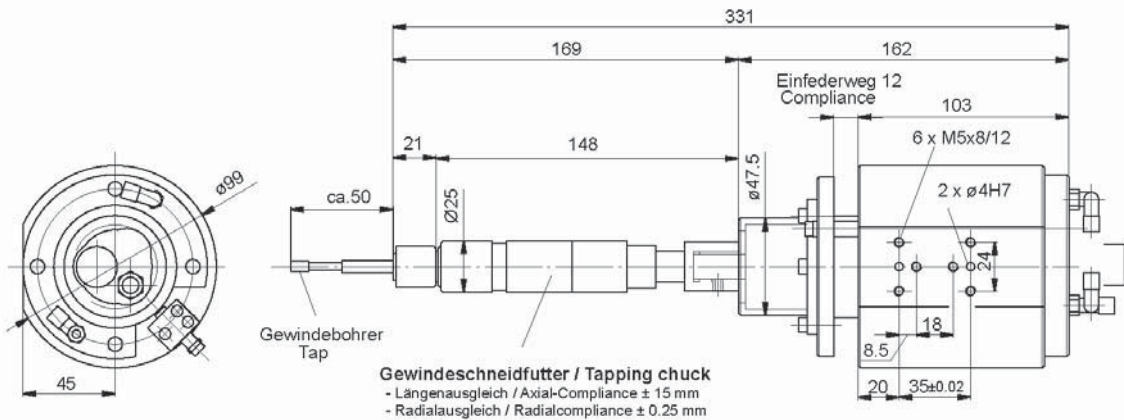
Das Werkzeug kann entweder am Roboterarm oder stationär an einem Werkzeugständer (Toolstand) angebaut werden. Sollen diese Werkzeuge am Roboter automatisch gewechselt werden, so steht ein Werkzeug-Wechselsystem (Changing System) zur Verfügung.

Für eine optimale Funktion der Luftmotoren wird gereinigte und geölte Druckluft benötigt.

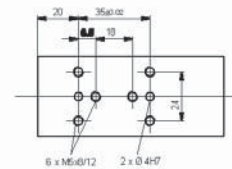


FLEXTAPPER SERIES 100

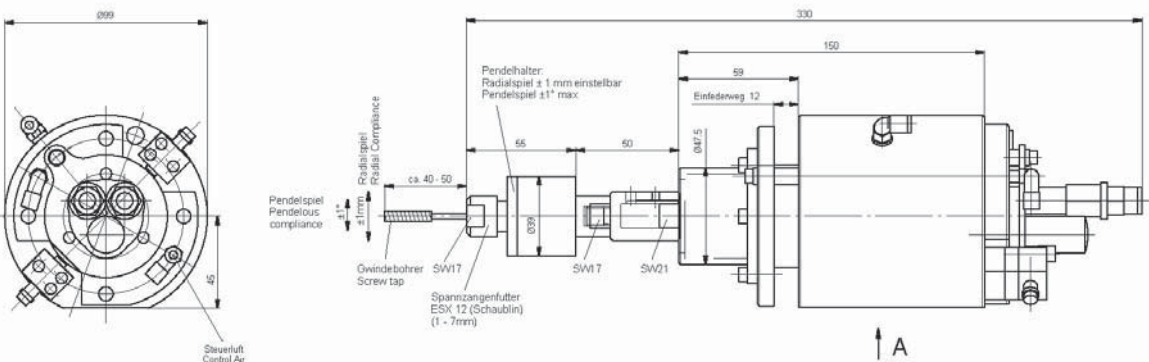
FLEXTAPPER 110



Teilsicht von A
View A



FLEXTAPPER 120



FLEXTAPPER SERIES 100



DATI TECNICI

	FLEXTAPPER 110	FLEXTAPPER 120
Potenza motore	.230 W	.230 W
Velocità rotazione a vuoto	.840 g/min	.385 g/min
Velocità nominale	.435 g/min	.190 g/min
Movimento di compensazione assiale	.12 mm	.12 mm
Forza di compensazione a 6 bar	.60 N	.60 N
Consumo di aria	.7.8 l/sec	.7.8 l/sec
Ingressi alimentazione aria	.G1/4" 8/4 mm	.G1/4" 8/4 mm
Montaggio utensile	.per M5	.pinza ESX12 / Ø2-7 mm
Peso	.4.2 Kg	.4.4 Kg
Sensore	.24 V induttivo	.24 V induttivo
Codice articolo	.3208.200	.3146.220

SPECIFICATIONS

	FLEXTAPPER 110	FLEXTAPPER 120
Power	.230 W	.230 W
Idling speed	.840 rpm	.385 rpm
Rated speed	.435 rpm	.190 rpm
Compliance axial movement	.12 mm	.12 mm
Compliance force at 6 bar	.60 N	.60 N
Air consumption	.7.8 l/sec	.7.8 l/sec
Air connections	.G1/4" 8/4 mm	.G1/4" 8/4 mm
Tool mounting	.for M5	.collet ESX12 / Ø2-7 mm
Weight	.4.2 Kg	.4.4 Kg
Sensor	.24 V inductive	.24 V inductive
Article-No	.3208.200	.3146.220

TECHNISCHE DATEN

	FLEXTAPPER 110	FLEXTAPPER 120
Motorleistung	.230 W	.230 W
Leerlaufdrehzahl	.840 min ⁻¹	.385 min ⁻¹
Nennndrehzahl	.435 min ⁻¹	.190 min ⁻¹
Auslenkweg achsial	.12 mm	.12 mm
Auslenkraft bei 6 bar	.60 N	.60 N
Luftverbrauch	.7.8 l/sec	.7.8 l/sec
Luftanschlüsse	.G1/4" 8/4 mm	.G1/4" 8/4 mm
Werkzeugaufnahme	.für M5	.Spannzange ESX12 / Ø2-7 mm
Gewicht	.4.2 Kg	.4.4 Kg
Sensor	.24 V induktiv	.24 V induktiv
Article-No	.3208.200	.3146.220